

## I DIRITTI DEI CITTADINI UE IN SCOZIA

# I cittadini UE e il loro diritto allo studio

Questa scheda fornisce un breve riassunto sul diritto a studiare come **cittadino UE** nella Scozia. Come 'cittadini UE' si intende i cittadini dei paesi membri dell'Unione Europea, i cittadini degli stati della AEE (Norvegia, Islanda e Liechtenstein) e i cittadini Svizzeri.

Troverai informazioni sui diritti dei **membri della famiglia** non UE, cui loro diritto di risiedere nel Regno Unito dipende dalla loro parentela con un/a cittadino/a UE.<sup>1</sup>

I diritti degli cittadini UE in Scozia sono cambiati dopo l'uscita del Regno Unito dall'Unione Europea (**Brexit**).

I cittadini UE e i loro membri della famiglia residenti nel Regno Unito alla data del 31 dicembre 2020 e che desiderano rimanere in Scozia debbono aver fatto la domanda per il piano di insediamento UE - EUSS (in inglese EU Settlement Scheme) per ottenere ossia il **Settled Status** (permesso di residenza illimitato) o **Pre-Settled Status** (permesso di residenza limitato a 5 anni) prima del 30 giugno 2021. I cittadini irlandesi o le persone con il permesso di residenza indefinito non devono fare la domanda. Coloro che non hanno fatto la domanda per il EUSS entro il 30 giugno 2021 non hanno il diritto di risiedere nel Regno Unito dopo il 1 luglio 2021. Si consiglia di rivolgersi a un ente legale se hanno l'intenzione di rimanere in Scozia.

I cittadini UE arrivati nel Regno Unito per la prima volta dopo il 1 gennaio 2021 non possono fare la domanda per né il Settled Status, né per il Pre-Settled Status. Entrano come visitatori a breve termine (**Short Term Visitors**) per un massimo di 6 mesi. Se desiderano prolungare la visita a breve termine devono fare la domanda per un visto a lungo termine - in inglese **Long Term Visa** (per esempio per studiare, lavorare o raggiungere un membro di famiglia).

I membri della famiglia non-UE dei cittadini UE possono entrare nel Regno Unito dopo il 1 gennaio 2021 solo se hanno un permesso familiare EUSS, un permesso familiare AEE rilasciato nel Regno Unito o una tessera di residenza biometrica rilasciata nel Regno Unito.

## Ho diritto a studiare in Scozia?

### Istruzione elementare e media

#### Tutti i cittadini UE

Tutti i bambini residenti in Scozia in età di studio (generalmente fra i 4, 5 e i 16 anni) hanno diritto all'istruzione.

I genitori sono responsabili affinché i figli seguono un'istruzione scolastica e normalmente adempiono con la responsabilità mandando i figli a scuola. Tutti i bambini e giovani hanno diritto a un'istruzione elementare e media gratuita. Alcuni genitori preferiscono mandare i figli a un istituto privato o optare per l'istruzione a casa'. Le scuole sono gestite dai comuni. Se hai domande sui diritti dei tuoi figli a un posto a scuola gratuito dovresti rivolgerti al comune di residenza.

### Istruzione superiore e universitaria

#### Cittadini UE con Settled Status o Pre-Settled Status (o per chi ha fatto la domanda EUSS prima prima del 30 giugno 2021)

Hai il diritto di studiare in un istituto accademico in Scozia.

I cittadini UE con Settled Status hanno il diritto di studiare in Scozia indefinitamente.

1. 'Membri della famiglia' può includere: il/la coniuge o compagno/a civile, i figli, nipoti e pronipoti sotto i 21 anni d'età, i figli dipendenti oltre i 21 anni d'età, i genitori, nonni o bisnonni dipendenti, e in alcuni casi coppie non sposate e altri parenti dipendenti, sempre quando il Home Office ha rilasciato un certificato 'parente della famiglia allargata' (extended family member).

## I cittadini UE e il loro diritto allo studio

I cittadini UE con Pre-Settled Status hanno il diritto di studiare in Scozia fino al termine del loro permesso di residenza.

Se hai fatto la domanda per il EUSS prima del 30 giugno 2021 e stai aspettando la risposta hai il diritto di lavorare e di studiare fino a quando ricevi il permesso di residenza Settled Status o Pre-Settled Status (oppure fino a quando non hai più diritto all'appello contro il rifiuto della domanda).

### Cittadini UE arrivati il o dopo il 1 gennaio 2021

#### Visitatori a breve termine

I cittadini UE arrivati come visitatori a breve termine hanno il permesso di studiare in corsi di studio o di partecipare in ricerche accademiche che durano meno di 6 mesi. Non c'è bisogno di richiedere un visto però dovrai dimostrare che hai sufficienti mezzi finanziari per mantenerti durante la permanenza di studio nel Regno Unito.

Non hai il permesso di:

- ▶ lavorare per una compagnia Britannica né a pagamento né gratuitamente
- ▶ lavorare autonomamente
- ▶ lavorare come apprendista o fare un trasferimento

#### Visitatori con un visto a lungo termine (Long Term Visa Holders)

I cittadini UE e i loro membri della famiglia che desiderano studiare per più di 6 mesi devono fare la domanda per un visto a lungo termine. Nella maggior parte dei casi, se il visto viene rilasciato, avrai il diritto di risiedere e di studiare nel Regno Unito per un corso specifico o per una qualifica in un'istituzione accademica.

Se decidi di voler cambiare l'istituzione accademica, il corso o la qualifica può dare il caso che devi cambiare le condizioni del visto oppure rinnovarlo.

## Quanto costeranno gli studi in Scozia?

## Ho diritto a un prestito per studente?

Sebbene hai diritto a studiare in un istituto superiore o università in Scozia è importante considerare il finanziamento dello studio o della continuazione dello studio. Questa decisione può dipendere se qualifichi per lo stato 'home fees' (istruzione gratuita) e/o per un piano di prestito per studente.

#### Stato Home Fees

Per qualificare per lo stato 'home fees' (istruzione gratuita) quando si è in istruzione superiore o universitaria devi

- ▶ essere cittadino/a UE e
- ▶ risiedere abitualmente in Scozia per tre anni consecutivi immediatamente prima dell'inizio dello studio.

#### Studenti che cominciano l'anno accademico nel 2020-21 (o prima)

I cittadini UE iscritti a un corso di studio in un istituto scozzese per l'anno accademico del 2020/21 o prima continueranno a usufruire dello stato 'home fees' (istruzione gratuita) per la durata del corso. Questa regola si applica pure per alcuni cittadini AAE.

#### Studenti che cominciano l'anno accademico nel 2021-22 (o dopo)

Solo gli studenti UE con Settled Status o Pre-Settled Status nel Regno Unito continueranno a usufruire dello stato 'home fees'. Questa regola si applica pure per alcuni cittadini AAE che qualificano per la residenza.

I cittadini UE che arrivano per la prima volta in Scozia e decidono di studiare cominciando l'anno accademico nel 2021-22 non hanno il diritto a un aiuto economico dall'ente del governo SAAS.

## I cittadini UE e il loro diritto allo studio

### Prestito per lo studente SAAS

Alcuni cittadini UE iscritti a un corso di studio in un istituto universitario hanno diritto a un aiuto economico dall'ente del governo SAAS. Per ulteriori informazioni rivolgiti a [www.saas.gov.uk](http://www.saas.gov.uk).

## Come si prova il diritto a studiare?

### Scuole elementari e medie

Children are normally provided with a place at a local school serving their catchment area. You can enrol your child in a primary or secondary school by making an application to your local council. You must prove your child's identity and your residence in the local area.

### Istruzione superiore e universitaria

Dal 1 luglio 2021 in avanti devi poter dimostrare di essere registrato con il Settled Status o Pre-Settled Status o che hai un altro permesso di residenza (come il visto a lungo termine) e che dunque hai il diritto di rimanere e di studiare in Scozia.

Se hai fatto la domanda valida per il EUSS prima del 30 giugno 2021 però stai aspettando la decisione puoi provare con la valida domanda il tuo diritto di rimanere e di continuare a studiare in Scozia.

In alcuni casi dovrai presentare un a prova di residenza per qualificare lo stato 'home fees' e/o per un piano di prestito per studente.

## I cittadini UE e il loro diritto allo studio

## Dove posso rivolgermi per aiuto e ulteriori informazioni?

Per ulteriori informazioni sul diritto a studiare in Scozia, su l'eleggibilità per il prestito per studente, o se pensi di essere discriminato/a nel tuo diritto a studiare rivolgiti a:

### Istruzione elementare e media:

- ▶ **Parentzone Scotland**  
Scegliere una scuola:  
<https://education.gov.scot/parentzone/my-school/choosing-a-school/local-state-school/>
- ▶ **Governo scozzese**  
Iscrivi i figli a scuola:  
<https://www.mygov.scot/register-your-child-for-a-school/>
- ▶ **Citizens Advice Scotland (Informazione al/la cittadino/a Scozia):**  
<https://www.citizensadvice.org.uk/scotland/family/education/school-and-pre-school-education-s/education-choices-from-5-to-16-s/>

### Insegnamento superiore e universitario:

- ▶ Presso l'istituto accademico di tua scelta
- ▶ **UKCISA Scotland:**  
<https://www.ukcisa.org.uk/information--advice/fees-and-money/scotland-fee-status>
- ▶ **Student Awards Agency for Scotland (SAAS)**  
Informazione sulla residenza:  
<http://www.saas.gov.uk/need-to-know/brexit>
- ▶ **Scottish Government**  
Brexit e lo studio:  
<https://www.mygov.scot/education-eu-citizens>

Aggiornato il 1 luglio 2021